

آبونه شرائطی : هریر ایچون
سنه لکی (۲۷۵) آلتی آیلنی
(۱۵۰) خارج ایچون سنه لکی
۳۲۵ غروشدور .

نسخه بی ۵ غروشدور .
ایکی نسخه برآراده
(۱۰) غروشدور .
سنه لکی ۵۲ عددور .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خاتمه

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
قبول اولنور . درج ایدله بن
یازیر اعاده اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش مجرر
محمد عاكف

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

آدره من تبدیلنه ایریجه
۵ غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
و او قوناقلی اولسی و آبونه
صره نومروسی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالك اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرسلرینک
فرانسه یازلسی رجا اولنور .

یاره کوندرلدیکی زمان نهیه
دائر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سبیل ارشاد

۱۳۳۰

وافندیلرینک معاشرینه، تخصیصاتلرینه، ذوق و صفالرینه حصر ایدیلش؛ بریده خلق متباراً فلا کتدن فلا کته، سفالتدن سفالته سور و کتوب طور مشدر. بویوک بویوک آثار نافع و مدنیه شویله دورسون، عادی شوسه یوللری بیله یاپیله مامش، ترقی نامنه مملکت غریبک یالکیز لونیانی کلشدر: عشرت مملکتک هر طرفی قابلاش، فحشیات قانوناً مباحات صبرده سنه چکمش، سوء اخلاق آلا بیلدیکنه توسع ایتشدی. عناصر آرد سنده منافرت متقابله تأسس ایلش، اجتماعی تشتت، سیاسی احه اصلر، شخصی منافرتلر مملکتی مدھش بر فترت اجتماعی و سیاسی به دوشور مشدی.

ایشته تورکیانی اوروپا به یاقلاشدر مقصدیله یاپیلان اصلاحات و تنظیماتک مادی و معنوی محصوللری! عجباً مشروطیت، اصلاحات و تنظیمات دورینک جسم دولته آچدی بویو مملکت رخنه لره چاره ساز اوله بیلدی می؟ یوقسه او دورک رجالی ده عینی علت طوتوله رق، عینی سقیم دستورلری تعقیب ایدرک دولت و ملتی ده مدھش فلا کتله می سور و کله دی؟ بوسؤالک جوابی ده ان شاء الله کله چک هفته ویره چکیز. اوندن سوکرده حاکمیت ملیه دورینه کچرک ملتک روخندن طوغان بویوک ملت مجلسنک اجراآت اسلامی سندن بحث ایده چکیز.

اشرف ارباب

غریب پرستهای مشرقی

« صاری قامیش » ده چیقان (وارلیق) غزته سی یازیور: کچن صایم زده « بیر جواب » مناسبته بحث ایتشدک؛ سیل الرشادک تورک یوردندن نقلاً آ کلاتدیغنه کوره بک مهم متفکرلری یزدن اک ده کرلی بیرایی ذاتک بومستله حقنده کی دوشونجه لری چوق دوشونولمک ایستهر. بوفکرلری نشر ایدن یازیلری (مقاله لری) هنوز کوروب تدقیق ایدمه دک. یالکیز شو بیر قاچ سطرده کی فکر مسئله نک روحی کوسته ره بیلدیکی ایچون بیزده شیمدی فکرلری میز نوط حالده علی العجله تثبیت ایده چکیز:

« آوروپا مدیتی هریشی سوز و کله یوب کوتورویور. لکن مدنیت بیر کلد. علم و هنر بوندن آنجا بیر قسمی احتوا ایدهر. بونک ایچون غرب مدیتی بوتون نقصانلری و فضیلتلری ایله قبول ایدیله لی. یعنی قافله، طرز تلقیم، ذهنیت اعتباریه اوکا اویغالی یز. بونک خارجده خلاص یوقدر» [۱] مسئله نک خلاصه سی: « آوروپا مدیتی فضیلتلری و نقصانلریله برابر آلاق لازم ». بوقناعنده بولونان متفکریمز شو فکره استناد ایدیور: « چونکه ضرب مدیتی اجزا و عناصری بریرندن آریلماز بیر کلد .. »

[۱] تورک یوردی - محمدری آغا اوغلی احمد بک.

یایقمی، یاخود ییقمی اولدیغنی بر سفیر آغزیه یاقیشه جق بلاغت ایله ایضاح ایدیورلر. هیچ شبهه یوقدرکه بو دستورلره باشلایان اصلاحاتک دولت عثمانیه یی ییقمقدن باشقه بر نتیجه ویرمی احتمالی یوقدی. چونکه عالمده هیچ بر شی تبدیل هویتله اصلاح ایدیله من، افسا ایدیلر. ای اولمی آرزو ایدیلن بر خسته نک قلبی کیلوب آتیه ماز. بلکه اونک تقویه سنه اعتنا ایدیلر.

علمه، عقل و حکمت، ملتک احوال روحیه و اجتماعی لریه کلیاً مخالف اولان بو طرز حرکتک دولت و ملتی سعادت و سلامت چقاریر بر یول اولمادیغنی بر آز دوشونور قفاسی اولانلر بک اعلا آ کلا به بیلردی. صلاح و سلامت دکل؛ بالعکس بو، دولتی طبیعت اصلیه سی خلافه اوله رق دائماً استبداده طوغرو یورونمک، افکار عمومی ملیه یی حکمدن اسقاط ایدرک آزاده دولتی محد د اللزده طویلامی دیمکی. نته کیم دوره اصلاحات و تنظیماتدن بری دولت دائماً استبداده طوغرو توجه ایلش، دائماً قانوندن زیاده اداره صرفیه تطبیق ایلیه مجبور اولمشدرکه اک سوکنده اعلان ایدیلن مشروطیت دورنده اسکی دورلردن زیاده استبداد حسن ایدیلشی، مشروطیتک استبداد منوره تفهیرینه لزوم کورولمی هب بوندن منبث اولمشدر.

ینه بوندن طولاییدرکه دوره اصلاحاتده یاپیلان قانونلرک هیچ رییسی جدی بر قانون اوله مامش، هپسی بر تحول، بر انقلاب پروپاگانداسی ماهیتده قالمشدر. قانون ممکن اولدیق قدر ثابت اولمق و روح ملته بر بوله رق منتظم و مستقر بر وضعیت اجتماعی حصوله کتیرمک ایچون یایلر. کوستاو لوبونک دیدیکی کی، قانونلره تحول و تجدد یایمق، انتظام اجتماعی یی مغل و حکمت تشریه مخالفدر. بزم قانونلریز ایسه هب بوقیلندر. اونک ایچوندرکه قیلرده اصلا نفوذی یوقدر. تحول، طبیعت و فطرت حیاته حاصل اولور. قانونلر بونی تثبیت ایچون تعدیل اولنور. فلسفه حقوق بونی کوستردیکی کی فقه اسلامک قواعد اصولیه سی ده بونی ناطقدر.

ایشته شو ایضاً حاتمزه آ کلاشیلورکه اصلاحاتی دین اسلامک علیه توجه ایدن ومع التأسف تطبیقه باشلامش اولان فکر و مذهب هب حسن مثله، قوتلی بر تمصبه قایلهرق دولتی دائماً اوچورومه سور و کله مک ایچون بالاده کی دستور نشلی ذهنه قویه رق قدمه لرده کام بریکنه، کام او ریسنه باصممش و حکومتک دیندن تفریق دردیله هر خطوه سنده بر ایگیلک احداث ایتشددر، اصلاحات و تنظیماتچیلر، جساده اصوللری کندیلرینه رهبر اتحاد ایلدکری حالده مملکتده وجوده کتیردکری آثار ایشه میدانده در: ترقی شویله دورسون، انحطاط مدھش صورتده آرمش، مملکت باشدن باشه خرابیه دوشمشر. آردی آرقه سی کلین استقراضلر هب تنظیماتی بکلرک، باشلارک

بیردرس دگبڈزا! بیز بودرسی آلدقن صو کرا داهاصا غلام اینانیورز که بیزم ایچون بوندن صو کرا ده فلاح وسعادتك ا کسیری، هر شیدن اول، شونده کیزلیدر:

کندی وارلیغمزله، ملی سحیه وقابلیمزله وبونک خارجی حیاته تظاہرلی اولان ملی اخلاقز، ملی ذوقز وحریمزله، بیزه مخصوص اولان دوشونوش ودوبوش طریقمزله؛ خلاصه بیزم ملی بیلکمزله خاص اولان ویزدن آریلماسی ممکن اولمایان، نهر وار ایسه اونلرله برابر یاشاماق واونلر ایچنده انکشاف اتمک!

اوشیلرکه بزدن آریلماسی بیزی بیزلیکدن چیقاروب «ردی» به کوتوره جکدر؛ البته بیزم اوشیلردن آریلماسی دوعرو اولماز.

فیهرام سامر

چینده اسلام

مآقانه میں تانک وانک

چین مملکت واسعه منک تمام کوبکنده کائن سینانغو بلده سنده آثار اسلامیه قدیمه دن «تانک وانک صی» نامیله معروف برمسجد عتیق موجوددر. «صی» مسجد دیمکدر «تانک وانک» مشهور خاقان چین ک نامیدر. مشارالیه حضرتلری مسجد مذکورک بانی ومؤسس اولدینی جهتله مسجد ایله برابر کندی نامتی دخی ابقا ایتشددر.

مسجد مذکورک تاریخ انشاسی زمان سعادته قرین اولدینی چین علماسی طرفندن روایت اولندینی کبی بانی مشارالیه زمانی دخی علی الحساب زمان حضرت فخرالکائناته تصادف ایتدیکی تواتر درجه سنده شایعدر.

الآن مسجدک بناء اصلی سندن بقیه الباقیه، قبله جهننده کائن جدار ایله محراب و برده منبردن عبارتدر. شیندیکی بنانک ایسه هجرتک یدی یوز قرقتی سنه سی انشا اولوندیغی آجیق کوستره ن تاریخ طاش اوزرنده، روجه آتی حک اولمشددر: «وقد عمر هذه المساجد من الهجرة النبوية سنة اربعین وسبعمائنه» بوندن ماعداجین خاقانلردن بر جوق ذوات ککشلردر، مسجد مذکورک زیارتدن صو کره «تانک وانک» طرفندن بنا اولندیغی تصدیق ایدهرک کندی دست خطلریله مذهب برلوجه تعلیق ایتشلر. الواح مذکوره الیوم تعلیق اولندقلری موقعده موجود ومحفوظدر.

بوندن باشقه مسجد مذکورک حولیسنده بر طاش اوزرنده چین خطیله حک اولنش تاریخچه ده، مسجد مذکورک سبب انشاسندن بحث اولیورمش. بن بوتاریخچه نک بر نسخهنی فوطوغراف ایله آلدیردم. طاشک چاتلاق اولان برلرنده کی خطوط وقونه مایور ایسه ده،

بنم اعتراضم وایشک چوروک نقطه سی: نقصانلر و قصورلر بو خلقت ایچنده وبو خلقتک شعورلو بیر تظاہری اولان بشری حیسات ایچنده فضیلتلرک واییلکلرک متممی دکلدر. بالعکس بوایکی ضد بیر بیرنی اکال دکل، اخلال و تخریب ایدهر. نورک قاراندیغی، حرارتک برودتی تخریب و احما ایتمه سی کبی داهها دوعروسی قاراندیق ایله برودت آریجه «موجود» دکل، ضیلتک و حرارتک یوقلغی در. اوحالده بو یوقلقلری آلد اتمک ایچون ماهیتی «وارلیق» دن عبارت اولان ضیا وحرارتی احما اتمک لازم کلیر. قصورلر ونقصانلر ده آریجه (مستقلاً) موجود دکل، فضیلت وکمالک خراب اولدینی فرصت و شرائطده موجودیت قازانیرلر؛ داهها دوعروسی بیزه موجود کورونورلر. ثوبله ایسه هانکی شکل وجنسنده اولورسه اولسون، فضیلتلر هیچ بیر زمان و هیچ بیر وجهله قصورلر ایله بیرله شوب صمیمی و بیربیرندن آریلماز بیر «کل» تشکیل ایدهر. اوحالده اولسه اولسه، فضیلتلرک واییلکلرک (یعنی بیک تورلو شکله کورونه رکالک) هیئت مجموعه سیدرکه آنحاق بر «کل» در.

بناء علیه؛ غرب مدینتی آلیرکن اونک قصورلری و فالتقلری آتارق وتصیفه ایدهرک آبرساق بومدنیق ترکیب ایدهن حقیق عنصرلری بیریرینه داهها صمیمی باغلا یارق وقایناتارق بیر کل حالده قبول ایتمش اولورز.

اوحالده؛ بیز غرب مدینتی یالکیز فضیلتلریله آلاچاغز... بونک عکسفی ادعا اتمک وعکسفی ادعاده اصرار اتمک بیر آز منطقه سزلغه بکزه ر- وملتمزک حق اولان ومدنی انکشاف وتکملی ایجتیمک و یارالامق دیمک اولور.

ایکنجی اعتراضم و (غرب مدینتی بوتون نقصانلریله برابر آلاق) دوشونجه منک ایکنجی بیر چوروککلی:

بوتون دنیای حیرتله دوشورده ملی بویوک ظفریمزده آنادولو انقلاب حرکتک موفقیتده درونی وحقیق اک بویوک بیر سبب واردر وبونی انکار اتمک ممکن دکلدر: غربک واونک دیسیهلری سیاست وذهنیتی کندیسنه رهبر ایتمش وملتمزی بویله ذهینتله سوق واداره ایدهرککش اولان (باب عالی) نک طوتدینی یول کیرلی، خطرلی، شعورسز بیر تقلید واقدا یولیدی. آنادولی خلقی استیلانک اکلجیع آننده او اوچوروملو یولدن رجوع ایدهرک، ملی وجدان و ملی سحیه منک وبوایکی منبعدن قاینایوب کلهن معنوی قوتلرمنزک دوعرو وحقندن ملهم جریاننه تابع اولماق، یعنی کندی بیلکهنه انتقال واستناد اتمکله درکه مظفر اولدی، قورتولدی، بو کونکی بویوک وارلیغی یاراتدی ویزه امین افقلر آجدی...

ثوبله ایسه، تاریخک کوسته ردیکی بو بارلاق ومحتشم مثال بیزه